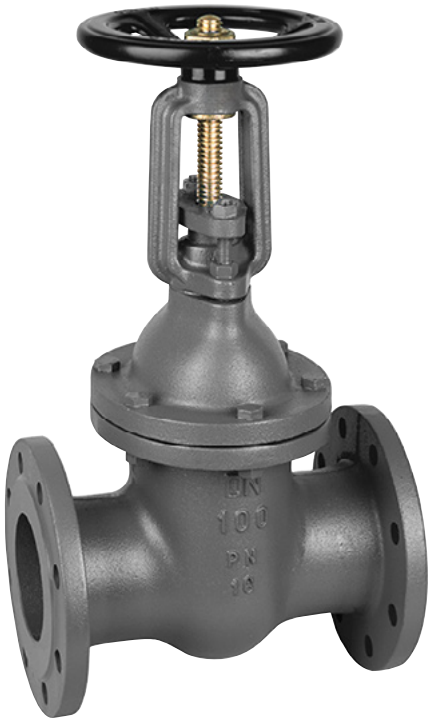
M41

Saracinesca corpo ovale a vite esterna

Oval body gate valve outside screw



PN **16**

GHISA | CAST IRON

Caratteristiche | *Features*

Corpo, cappello, cavalletto e volantino in ghisa
Stelo e sedi di tenuta in ottone
Flange d'attacco dimensionate e forate secondo le norme EN 1092-2 PN 16 con risalto
Verniciatura RAL 7011

Cast iron body, bonnet, yoke and handwheel
Brass stem and seats
Connection flanges dressed and drilled according to EN 1092-2 PN 16 with raised face
RAL color 7011

Installazione

Prima di installare la saracinesca, aprirla portando il cuneo a circa metà dell'intera corsa. Accertarsi che l'interno del corpo sia completamente pulito. Eventuali impurità dovranno essere rimosse per assicurare un corretto funzionamento. Se si dispone di aria compressa è consigliato utilizzarla per una migliore pulizia.

Verificare che le flange ove sarà inserita abbiano i fori in asse, siano parallele e non vi sia troppo o poco spazio tra di esse tenendo conto dello spessore delle guarnizioni impiegate, del loro naturale appiattimento dopo il serraggio dei dadi nonché delle tolleranze sugli scartamenti indicate dalla norma EN 558-1.

Fissare la saracinesca nella corretta posizione della linea e ricordarsi di inserire le guarnizioni tra le flange centrandole il più possibile sui risalti, i quali dovranno essere puliti per permettere la corretta tenuta.

Inserire i bulloni nei fori delle flange e serrarli mantenendo una frequenza diametralmente alternata (per una migliore deformazione delle guarnizioni). Controllare il corretto funzionamento aprendo e richiudendo completamente la saracinesca per due o tre volte.

Manutenzione

Verificare saltuariamente la tenuta della baderna (11). In caso di perdite, serrare i dadi (15) dei tiranti (17) del premistoppa (10). Per aggiungere altra baderna, chiudere completamente la saracinesca e, accertata la tenuta, sfilare i dadi (15), sollevare il premistoppa (10) e inserirla nella camera stoppa. Richiudere i dadi (15) in modo alternato per comprimere in maniera uniforme la baderna (11).

Se la saracinesca dovesse perdere dalla sede con fluidi presenti, non insistere nella chiusura con maggiore forza sul volantino e non usare leve in quanto si potrebbero danneggiare maggiormente le superfici di tenuta; aprire la saracinesca e richiuderla più volte in modo da rimuovere le eventuali impurità.

Se necessario, la saracinesca può essere smontata completamente utilizzando utensili standard.

Prima di riassemblarla, ruotare il volantino di due giri in apertura, verificare che i piani di tenuta siano accuratamente puliti e non danneggiati e che le guarnizioni (12-13) siano integre in ogni loro parte; diversamente è consigliabile sostituirle.

AVVERTENZE Prima di procedere a qualunque intervento di manutenzione, attendere il raffreddamento della tubazione, delle valvole, del fluido e scaricare la pressione.
In presenza di fluidi tossici, corrosivi, infiammabili o caustici, drenare la linea e la tubazione.

Installation

Before to assemble the gate valve at the pipeline, open it until about half-stroke. Check inside the body to be completely clean. Possible impurities have to be removed in order to ensure a right functioning.
If compressed air is at your disposal, use it for a better cleaning.

The counter-flanges of the pipeline must be parallel and have aligned holes. Check the space between them, keeping into account the gaskets and their flattering after bolts closing (it should not be too much or too little) and face to face tolerances as per EN-558-1 standard.

Fix the gate valve in the right position at the pipeline and remember to insert the gaskets between the flanges centring them as much as possible on the raised faces.

The raised faces have to be clean to allow a correct tightness.

Fit the bolts in flanges holes and tighten them maintaining a diametrically opposed sequence (for a better deformation of the gaskets). Check the right functioning of the gate valve with two or three complete open-close operations.

Maintenance

Occasionally verify the sealing of the packing (11). In case of leakages, tighten the tie nuts (15) of the gland (10). To add more packing, close completely the gate valve and check its sealing, loosen the nuts, rise-up the gland and fit new packing in the stuffing box. Tighten again the nuts (15) in alternating way, in order to compress the packing (11) uniformly.

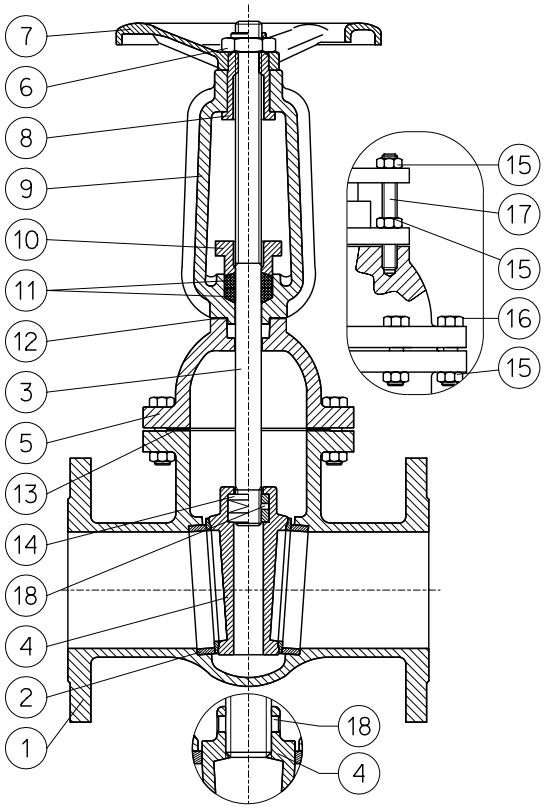
If the gate valve should leak from the seat, do not insist in closing with more strength by the handwheel and do not use levers because it is possible to damage more the sealing seats; in this case, open and close again the valve in order to remove possible sediments.

If necessary, the gate valve can be completely disassembled using standard tools.

Before to assemble it again, open the valve at two handwheel turns, check if the sealing seats are carefully clean and not damaged; check if each part of the gaskets (12-13) is integral, otherwise it is recommended to replace them.

***WARNINGS** Before proceeding with any maintenance, wait for the pipe, valves, fluid to cool down and relieve the pressure.*
In the presence of toxic, corrosive, flammable or caustic fluids, drain the line and pipe.

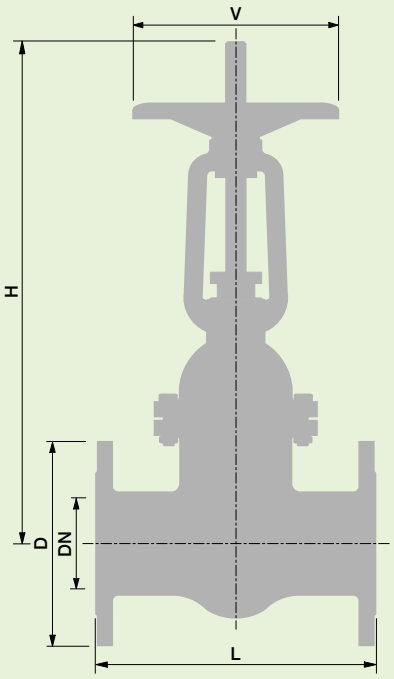
MIVAL SRL si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche senza preavviso



DN 40-65

Materiali | *Materials*

POS	COMPONENTE	*COMPONENTS*	*MATERIAL*
1	CORPO	*BODY*	*EN-GJL-250 CAST IRON*
2	SEDE	*SEAT*	*CAST BRASS*
3	STELO	*STEM*	*DRAWN BRASS*
4	CUNEO DN 40-65	*WEDGE DN 40-65*	*CAST BRASS*
	CUNEO DN 80-300	*WEDGE DN 80-300*	*CAST IRON + BRASS*
5	CAPPELLO	*BONNET*	*EN-GJL-250 CAST IRON*
6	DADO	*NUT*	*DRAWN BRASS*
7	VOLANTINO	*HANDWHEEL*	*CAST IRON*
8	BOCCOLA	*BUSH*	*CAST BRASS*
9	CAVALLETTO	*YOKE*	*EN-GJL-250 CAST IRON*
10	PREMISTOPPA	*GLAND*	*EN-GJL-250 CAST IRON*
11	BADERNA	*PACKING*	*PTFE*
12	GUARNIZIONE	*GASKET*	*FASIT 205*
13	GUARNIZIONE	*GASKET*	*FASIT 205*
14	MADREVITE	*MOTHERSCREW*	*CAST BRASS*
15	DADO	*NUT*	*CARBON STEEL*
16	VITE	*SCREW*	*8.8 CARBON STEEL*
17	TIRANTE	*TIE ROD*	*8.8 CARBON STEEL*
18	SPINA	*PIN*	*CARBON STEEL*



Varianti | *Variations*

M41/BIS
Sedi di tenuta in acciaio inox AISI 304 — *AISI 304 stainless steel sealing seats*
Stelo in acciaio inox AISI 420 — *AISI 420 stainless steel stem*

Parti di ricambio consigliate | *Recommended spare parts*

Baderna (11) — *Packing (11)*
Guarnizioni (12-13) — *Gaskets (12-13)*

A richiesta | *On request*

Diametri superiori — *Bigger sizes*
Flange con forature speciali — *Flanges with special drillings*
Volantino alveolato per comando a distanza tramite catena — *Chain-wheel for remote manoeuvre*
Riduttore di manovra — *Gearbox*
Attuatore elettrico — *Electric actuator*
Microinterruttori di fine corsa — *Microswitches*
Indicatore di posizione — *Position indicator*
Sistema di lucchettaggio — *Padlock device*

Condizioni di esercizio | *Working conditions*

DN	*SIZE*	40-300	40-300
PRESSIONE	*PRESSURE [bar]*	16	14
TEMPERATURA	*TEMPERATURE [°C]*	-10/+120	+150

Dimensioni | *Dimensions*

DN	D mm	L mm	H mm	V mm	Kg -	Kv m³/h
40	150	240	305	150	13	107
50	165	250	325	150	16	250
65	185	270	400	175	20	430
80	200	280	460	175	28	790
100	220	300	535	200	35	1250
125	250	325	620	200	47	1960
150	285	350	735	225	60	2790
200	340	400	910	225	95	2880
250	405	450	1080	250	140	4306
300	460	500	1265	300	195	6380

MIVAL SRL reserves the right of technical amendments without any notice